

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 77 (1959)
Heft: 42

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

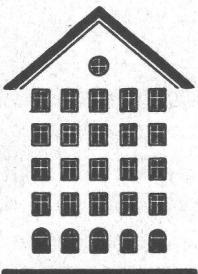
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

BERCHTOLD & Co.
HEIZUNG • LÜFTUNG
WARMWASSER
THALWIL

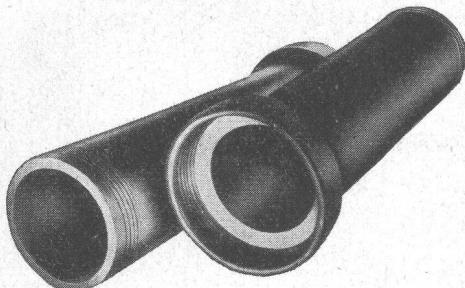
INDUSTRIE-
HEIZUNG
HEISSWASSER
STATT DAMPF
Telephon
051/92 05 01

Tiefbohr- und Baugesellschaft AG. Zürich-Bern

Grundwasserfassungen • Schnellfilter System „Peter“

Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle
Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluftarbeiten

STEINZEUG EMBRACH



garantiert säurebeständig für die chemische Industrie
Rohre und Spezialstücke für Säureleitungen und Kanalisationen
Laborausgüsse und Tröge
Säurelagergefässe
Apparate, Pumpen, Druckautomaten
Ventilationskanäle
Temperaturbeständige und wärmeleitende Spezialmassen EMBRACHIT und THERMOSIL

STEINZEUGFABRIK EMBRACH AG., Embrach/Zürich

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

Monate:	Schweiz			Ausland		
	12	6	3	12	6	3
Kat. A	66.—	38.—	16.50	72.—	36.—	18.—
B	60.—	30.—	15.—	66.—	33.—	16.50
C	50.—	25.—	12.50	56.—	28.—	14.—
D	40.—	20.—	10.—	46.—	23.—	11.50

A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband sowie für Studierende schweizerischer staatlicher Technischer Mittelschulen

C für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P.

D für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P., die weniger als 30 Jahre alt sind, sowie für Studierende der ETH und der EPUL (bei Bestellung Geburtsjahr angeben)

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Der Schweizer Ingenieur und Europa. Von A. B. Brun 689

Die Tivolibrücke in Chur. Von J. Beuscher 691*

Hydro-Titan-Antriebe. Von H. Haffner 694*

Hy-PUR, ein neues Wasser-Entkeimungsfilter 702

Neubau der Zürcher Kantonalbank, Hauptstadt, Zürich. Arch. E. Schindler 702*

Mitteilungen

Persönliches 704

Wettbewerbe

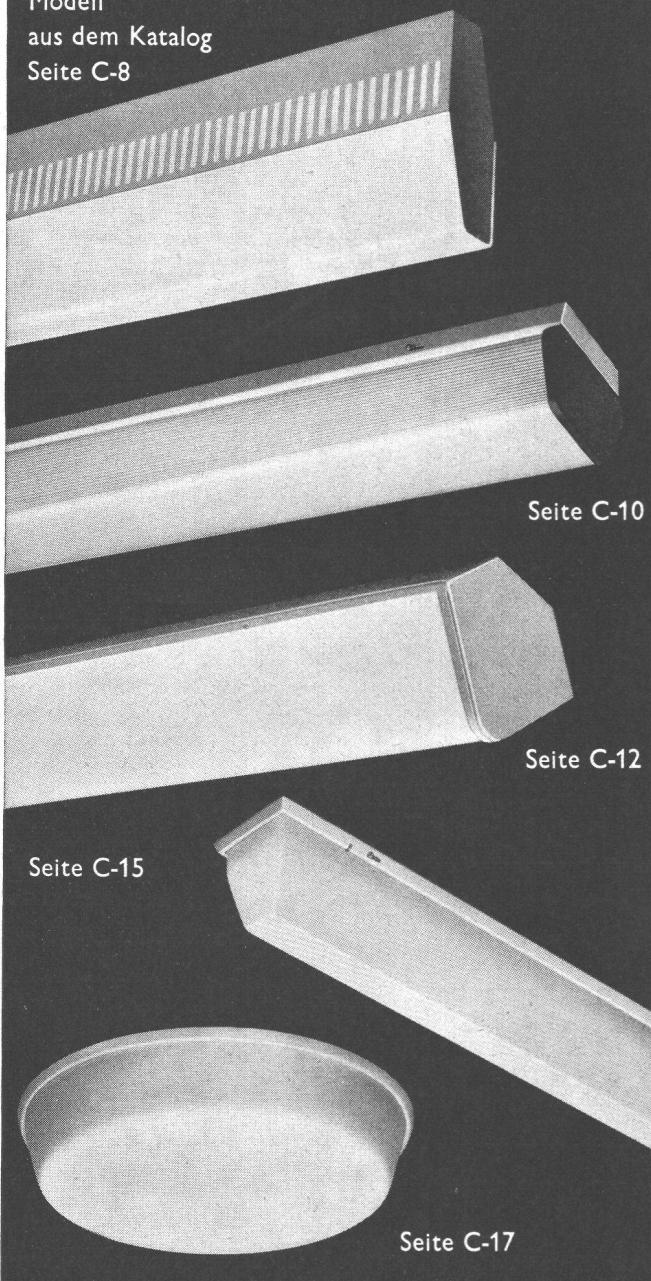
Primarschulhaus in Dulliken 704

Vortragskalender 704

Plasticleuchten

5 interessante Typen
aus dem neuen Fluora-Katalog

Modell
aus dem Katalog
Seite C-8



FLUORA Herisau
Spezialfabrik
für Fluoreszenz-Leuchten
Tel. 071 / 5 23 63
Beratung in allen lichttechnischen Fragen
Kostenlose Ausarbeitung
von Beleuchtungs-Projekten

Aufzüge- und
Elektromotorenfabrik
Schindler & Cie. AG
Ebikon / Luzern

In
hoher
Häusern
fahren
schnelle
Schindler
Lifts



100 JAHRE +GF+ TEMPERGUSS

Die Fabrication von hämmer- und schweißbarem Gußeisen bei Georg Fischer in Schaffhausen; von Prof. C. H. Schmidt in Stuttgart.

Schon im Jahrgang 1860 des Polytechnischen Journals, herausgegeben von Dr. O. M. Dingler im Verlage der Cotta'schen Buchhandlung in Stuttgart, konnte man lesen...

Seit etwas länger als einem Jahre hat das durch seine ausgezeichneten Stahlfabrikate in der ganzen technischen Welt wohlbekannte Etablissement von Fischer in Schaffhausen auch die Fabrication von hämmer- und schweißbarem Guss aufgenommen, und liefert hierin ein ganz ausgezeichnetes Product.

Das Roheisen, ein feinkörniges graues Holzkohleneisen ganz eigenthümlicher Gattung, wird in Tiegeln mittels eines Gebläseofens von runder Form (Sefströmscher Ofen) umgeschmolzen. Das Etablissement enthält dermalen nur einen derartigen Ofen, welcher mit 5 Tiegeln besetzt wird, deren jeder im Mittel circa 35 Pfund Roheisen aufnimmt. Jeden Arbeitstag wird in der Regel eine Schmelzung gemacht, und dabei werden 170 bis 180 Pfund jährlich mitin gegen 500 Centner Roheisen umgeschmolzen, aus welchem, mit Rücksicht auf den Verlust durch Abbrand und Gießzapsen, gegen 400 Centner fertiges Fabricat gewonnen werden. Die Gießformen werden aus fettem Sande angefertigt, vor dem Gießen stark erwärmt und während des höchsten Grades von Hitze und Dünnschmelze des Eisens mit möglichster Schnelligkeit gefüllt.

Um die Gussstücke in hämmerbares Eisen umzuwandeln, werden dieselben mit einem zweckentsprechenden pulverförmigen Material in cylindrischen Tiegeln von circa 6" Durchmesser und 12" Höhe geschrödet und in einem Ofen von ziemlich derselben Construction, wie die aufrechten Hafneröfen, einer für längere Zeit unterhaltenen Rothglühhitze ausge setzt. Die zum Glühen erforderliche Zeit beträgt bei kleinen Gegenständen 8 — 10 Stunden, bei größeren Gegenständen 40 — 60 Stunden. Das Etablissement enthält drei Glühöfen, welche zur Aufnahme von 9, 28 und 48 Tiegeln eingerichtet sind, und führt durchschnittlich alle 14 Tage einen Glühprozeß aus, wobei je nach der Quantität des vorhandenen Gusses der eine oder andere dieser Ofen in Anwendung kommt.

Das durch diesen Glühprozeß in hämmer- und schweißbaren Zustand übergeführte Eisen ist von vorzüglicher Güte; es übertrifft an Weichheit und Zähigkeit viele andere derartige Produkte und ist in Folge dessen bereits ein sehr gesuchter Artikel geworden. Es lässt sich nach Belieben biegen und in Schraubenwindungen drehen, gestattet das Zusammenschweißen mit anderem weichem Eisen oder Stahl und zeigt auf angefeilten Stellen vollkommen den Glanz und die Farbe des reinen Schmiedeeisens. Mehrfache Versuche, die hier zu Lande mit diesem Eisen gemacht worden sind, haben diese Eigenschaften nachgewiesen, sie haben sogar gezeigt, daß sich die durch den Guss erzeugten Löcher und Schlitzen ebenso gut wie im gewöhnlichen Schmiedeeisen erweitern und auf treiben lassen.

Der Preis beträgt loco Schaffhausen im Mittel 30 kr. per Pfund, stellt sich aber auch höher und niedriger, je nach Form und Größe der Gegenstände. Einfache Schloß- und Wagenbestandtheile größerer Dimensionen, große Schlüssel, Huifeisen, Pferdegeschirrtheile und dergl. werden mit 24 bis 26 kr., kleinere Schloß- und Gewehrtheile, Gegenstände für Messerschmiede, als Reb- und Baumscheren, die Griffe zu großen Schneiderscheren und dergl. mit 28 bis 30 kr., kleine Schatullen Schlüssel, große Schlüssel mit Verzierungen, Säbelkörbe, Säbelgriffe u. s. w. mit 36 bis 48 kr. per Zollpfund berechnet. (Württembergisches Gewerbeblatt, 1860, Nr. 32.)

Heute verlassen jährlich Millionen Abgüsse
unsere Temperiesserei und werden als
Qualitätserzeugnisse überall anerkannt.

+GF+

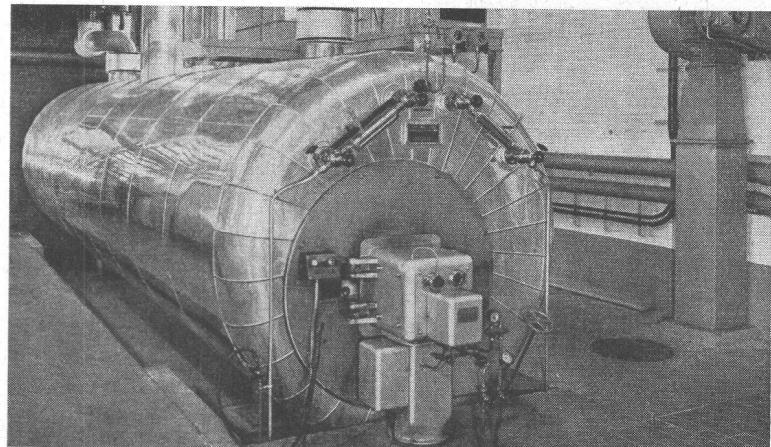
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Tg 127/1

OERTLI

Oelfeuerungen

für alle Anwendungsgebiete und handelsüblichen
Oelqualitäten

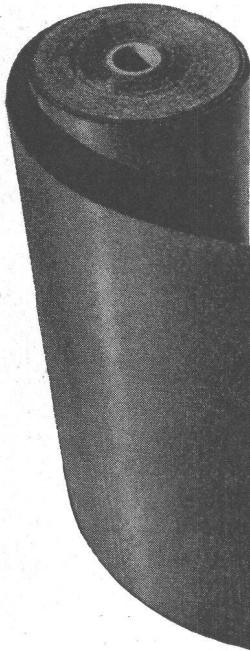


Ing. W. Oertli AG

Dübendorf Tel. (051) 96 65 71

37 eigene Montage- und Servicestellen

DIE BITUMIERTE ALUMINIUM-DACHPAPPE



für Baracken
Lagerschuppen
Garagen
Veloständer
Kleintier- und
Geflügelställe
Schindeldächer und
Schindelwände



BITAL



Dachabdeckungen

Wind- und Feuchtigkeitsschutz

Bital ist feuerhemmend (EMPA-Bericht No. 1090)

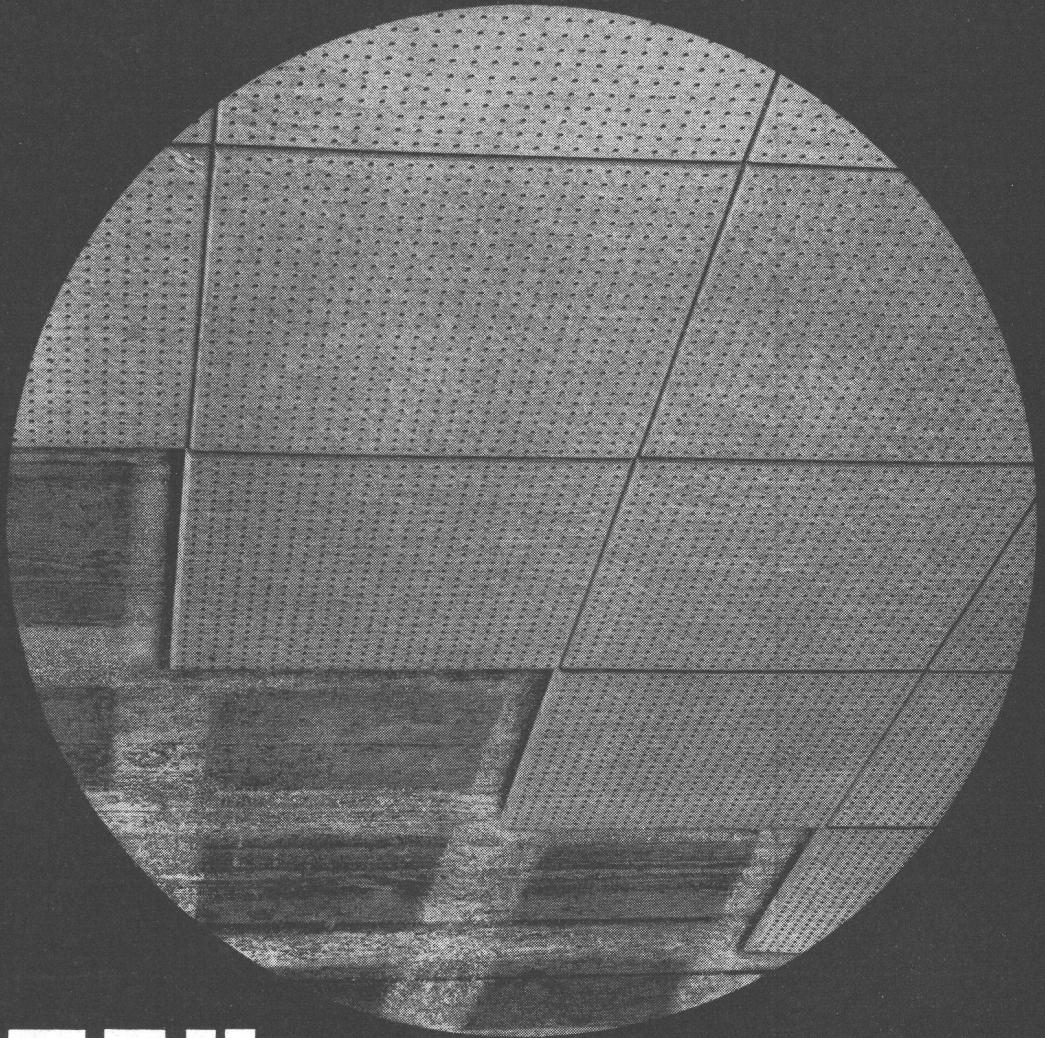
altert nicht, ist gut anschmiegsbar, schneidbar.

Lieferung in Rollen von 50 und 100 Lfm,
Stärke 0,2 mm Breite 57 und 67 cm

DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH,

Für Wind- und Feuchtigkeitsschutz



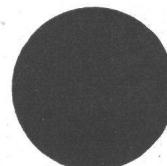


BRIGATEX

**der sofort und
ohne Pressdruck
abbindende Kaltleim**



BRIGATEX verleiht Holzfaserplatten direkt auf Beton rasch und zuverlässig. Versprießung ist nicht nötig.



BRIGATEX leimt außerdem Kunstharzplatten, Aluminium, Blei usw. auf Holz, Zement, Gips, Mauerwerk usw.



Für das einwandfreie Verarbeiten des BRIGATEX-Kaltleimes garantiert Ihnen unser technischer Dienst. Er steht Ihnen in schwierigen Fällen mit seiner großen Erfahrung kostenlos zur Verfügung.



D R . M . E B N Ö T H E R S E M P A C H - S T A T I O N

VELUX

das ideale, allen Ansprüchen dienende

Dachflächenfenster

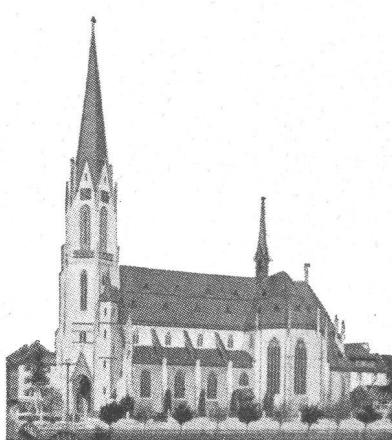
Für den Dachwohnraum
in Alt- und Neubauten

Maximale Ausnutzung
von Licht, Luft und Sonne

Bequemste Putzmöglichkeit
innen, aussen und zwischen
den Scheiben



A. Kully AG. Glasdachwerke Olten Tel. 062 539 01 - 02



Katholische Kirche St. Otmar, St. Gallen



Die Anordnung der Strahlungsheizrohre an den Sitzbänken ergibt ein maximales Wärmestrahlungsfeld gegen Boden und Sitzbänke.



Infrarot-Niedertemperatur

Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

lösen das Heizproblem in kleinen und grössten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten, wirtschaftlich im Betrieb, kurzer Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

Chalets u. Wohnhäuser Hotels u. Restaurants Schulen u. Kinos

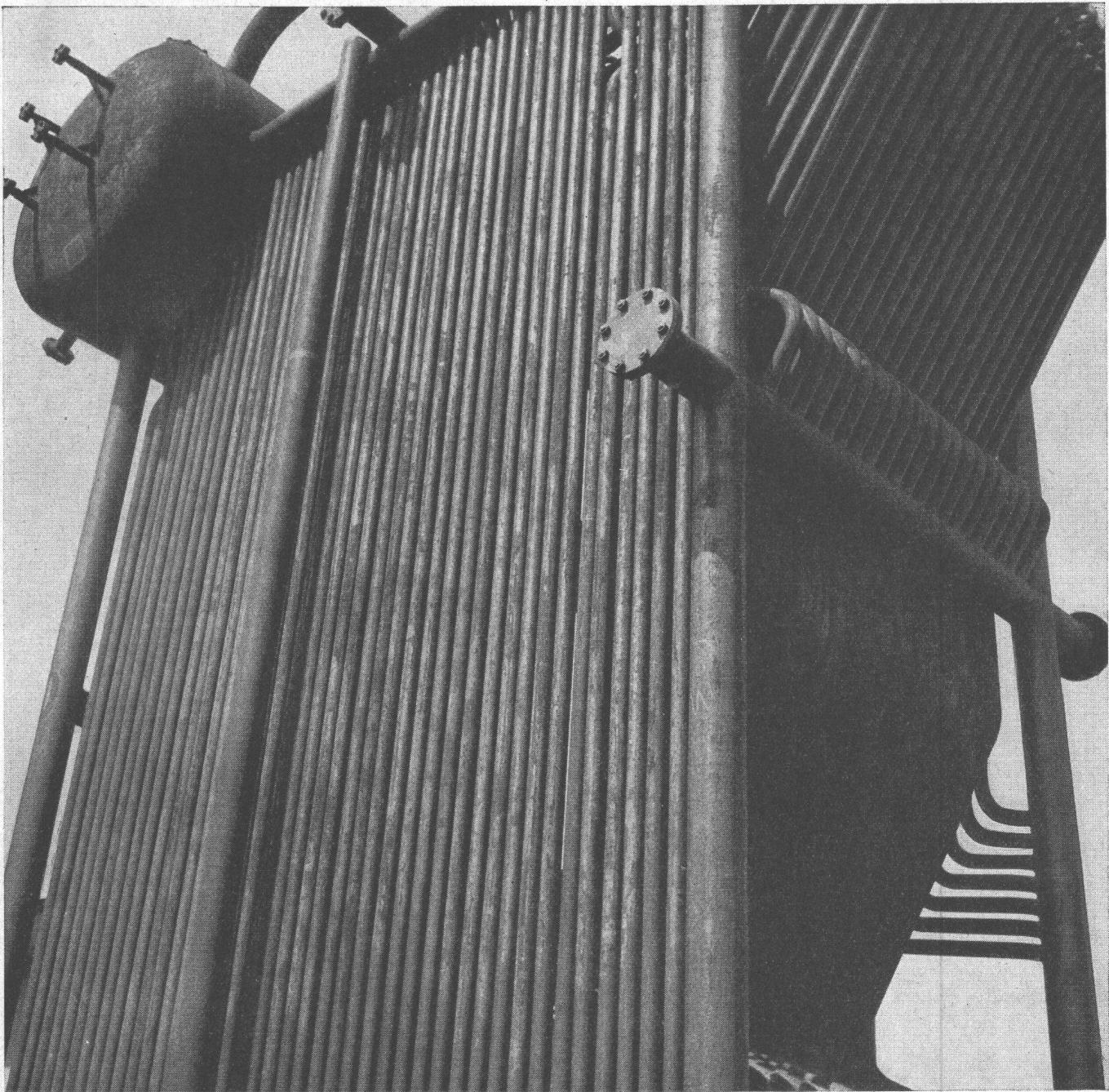
langjährig bewährt als

Kirchen-Heizung

- Einfache Montage
- Niedrige Anschlusswerte, daher energiewirtschaftlich zu begrüssen
- Milde Wärmestrahlung

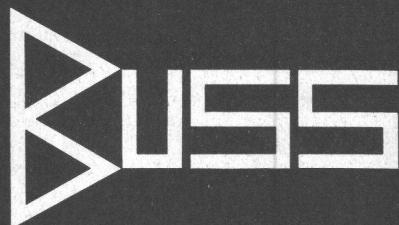
STAR UNITY

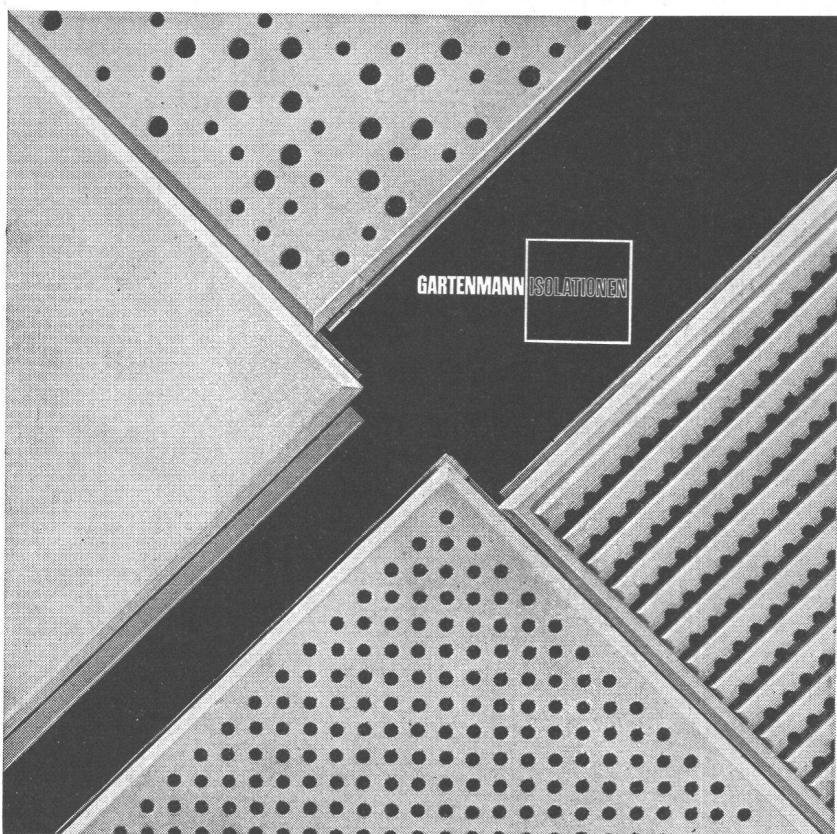
Fabrik elektrischer Apparate
Zürich 7/53, Drusbergstr. 10
Fabrik in Au-Zch., Tel. 95 64 67



Eckrohrkessel
für beste Anpassung an
gegebene Verhältnisse,
kurze Aufheizzeit
sichern wirtschaftliche
Heisswasser- und
Dampferzeugung

Buss AG Basel/Pratteln





4

Gartenmann-Produkte

in einwandfreier Qualität

Saubere, präzise Ausführung

Echostop

normal gelocht, Format 60 X 60 cm
oder 62½ X 62½ cm

Echostop

-IRREGULAR mit unregelmässig ver-
teilten grösseren und kleineren Lö-
chern, 62½ X 62½ cm

Echostop

gerippt mit runden Löchern,
62½ X 62½ cm

Echostop

-Trockenstuckplatten (auch NAVISTUCK
genannt), Normalformate 60 X 60 cm,
62½ X 62½ cm, 65 X 65 cm sowie Spe-
zialformate mit 40—105 cm Seitenlänge

Glatt

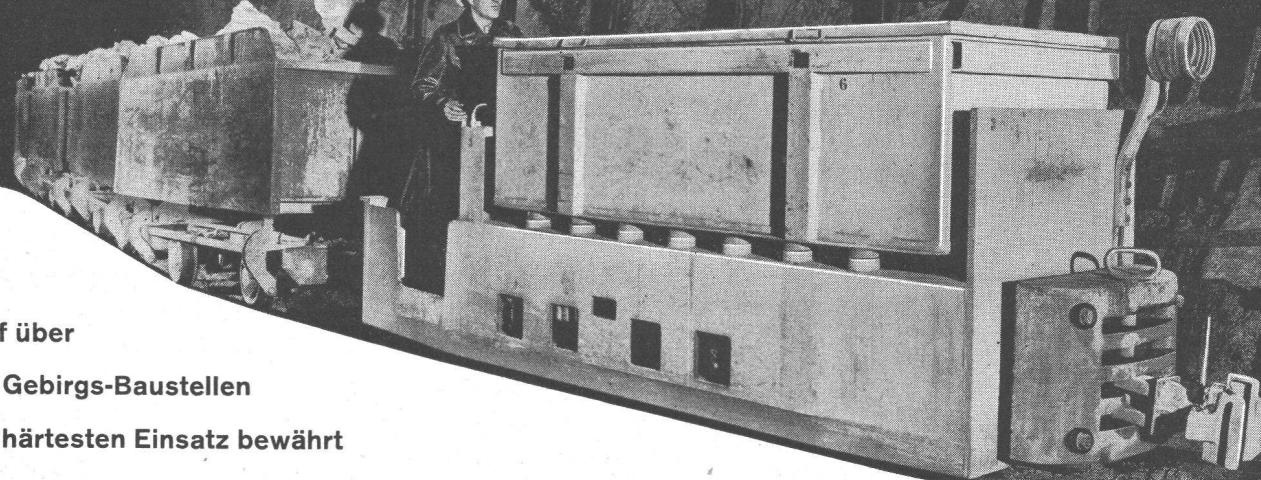
Verlangen Sie unsere Spezialprospekte über die ver-
schiedenen Plattenverkleidungen sowie die verschiedenen
Montagesysteme für normale und demontable Decken.

C.Gartenmann & Cie AG

Bern Basel Zürich Genève



Stollenlokomotiven



Auf über

50 Gebirgs-Baustellen

im härtesten Einsatz bewährt

Schweizerische Industrie-Gesellschaft

Neuhausen am Rheinfall



Auf einer Anhöhe über Luzern, die einen herrlichen Ausblick auf See und Berge bietet, liegt die Klinik St. Anna. Vor nicht allzu langer Zeit konnte sie ihren von Architekt Boyer geplanten Neubau in Betrieb nehmen. Modern, klar und sachlich gegliedert und mit den modernsten Einrichtungen ausgestattet, umfasst der viergeschossige Spitalbau 84 Zimmer mit 100 Betten.

Als Plafond der grossen Halle und sämtlicher Korridore wurde Pavatex Akustik gelocht und Pavatex Isolier verlegt. In den Hohlräumen zwischen Plafond und Betondecke sind alle sanitären und elektrischen Leitungen untergebracht. Damit allfällige notwendige Reparaturen oder Änderungen daran nie Schwierigkeiten bereiten, wurden die einzelnen Pavatex Plattenelemente mit Scharnieren und einem von unten nicht sichtbaren Riegelsystem ausgerüstet, so dass sie schnell, mühelos und ohne Beschädigung heruntergeklappt werden können. Dieses kleine Detail zeigt, wie sehr die Pavatex Holzfaserplatten der modernen Bauweise entgegenkommen und welche neuzeitlichen Lösungen sie technisch und architektonisch im Innen-Ausbau ermöglichen.



Herr End, der mit den Unterhaltsarbeiten betraut ist, bestätigt: Die herabklappbaren Pavatex-Elemente haben sich bewährt. Sie ermöglichen den direkten Zugang zu allen Apparaten und Leitungen. Reparaturen und neue Arbeiten lassen sich viel leichter ausführen. Auch ästhetisch und akustisch sind die Pavatex-Decken hervorragend.

6

Die Klinik

pavatex

nur Original-Pavatex bietet alle Pavatex-Vorteile

Pavatex AG
Jenatschstrasse 4, Zürich 2/27
Telephon 051 / 23 76 76

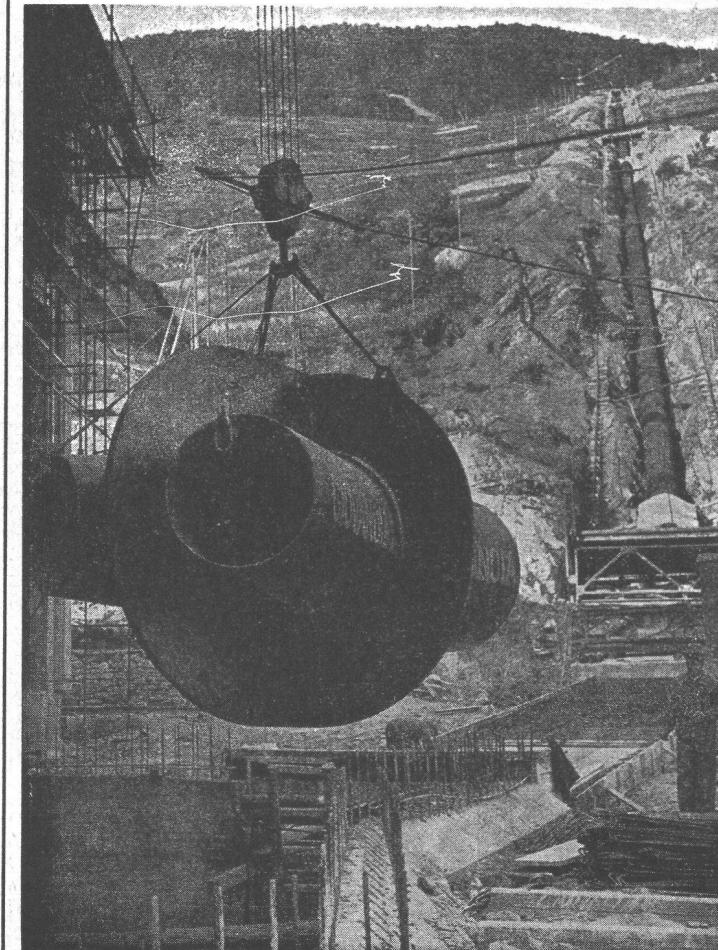


Förderanlagen

Gurtband-Förderer
Gliederband-Förderer
Schaukel-Förderer
Stapel-Förderer
Fliessbänder
Rollenbahnen
Schlepper
Elevatoren



Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. AG.
Aarau Tel. 064 - 225 22



GIOVANOLA

CONDUITES FORCÉES
PUITS BLINDÉS
VANNES

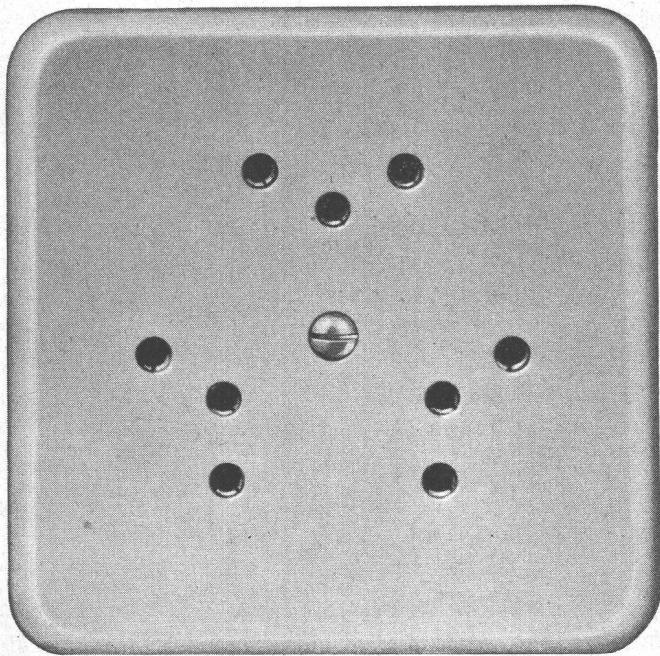
Conduite forcée et collecteur en
montage à la centrale de St-Léonard

GIOVANOLA FRÈRES S.A.
MONTHEY-SUISSE

No. 76303 Pmi
Diese Steckdosen sind
mit Isolierpressstoff-
Abdeckplatten
Farbe 61 (crème-weiss) oder
62 (elfenbeinfarbig) lieferbar

Mehrach-Stekdose mit
Schutzkontakt

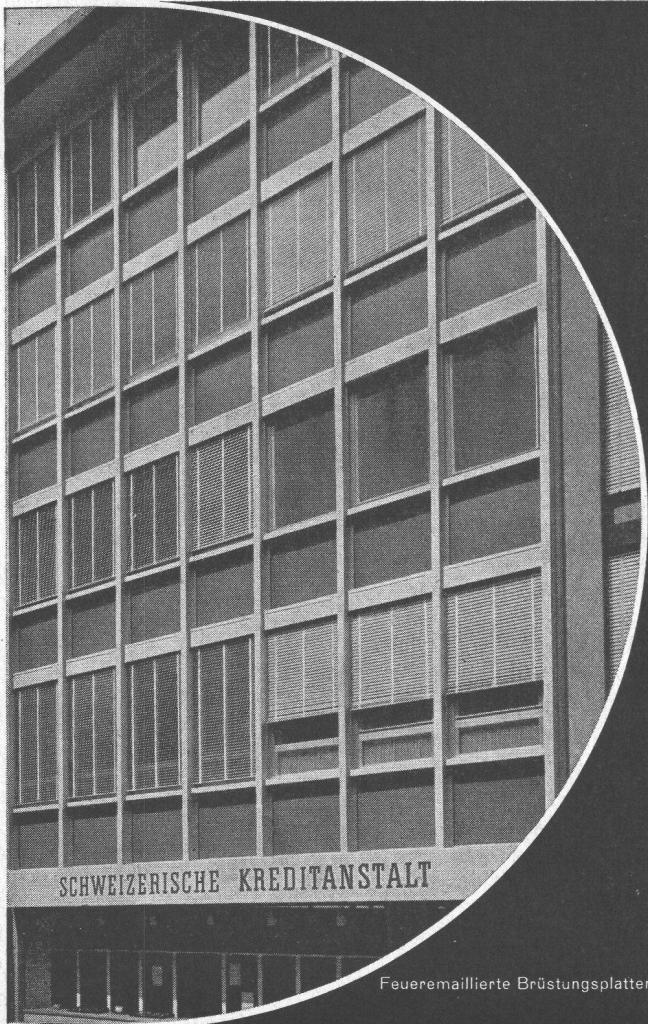
2 P + E 10 A 250 V
Ausführung für 3 Stecker



Verschiedene unserer
Modelle wurden mit
der Anerkennungsurkunde
„Die gute Form“
ausgezeichnet.



Adolf Feller AG Horgen



FEUER-
EMAILLIERUNG
VON
ALUMINIUM
IM HOCHBAU



Absolut witterungsbeständig
Garantiert licht- und farbecht
Keine Unterrostungsgefahr
Hohe Schlagfestigkeit
Geringes Gewicht
Keine Unterhaltskosten
Alle Farben ausführbar
Hochglanz, halbmatt und matt

EMAILLERIE CORGEMONT S.A.

Corgemont | Biel Tel. 032|9 72 91

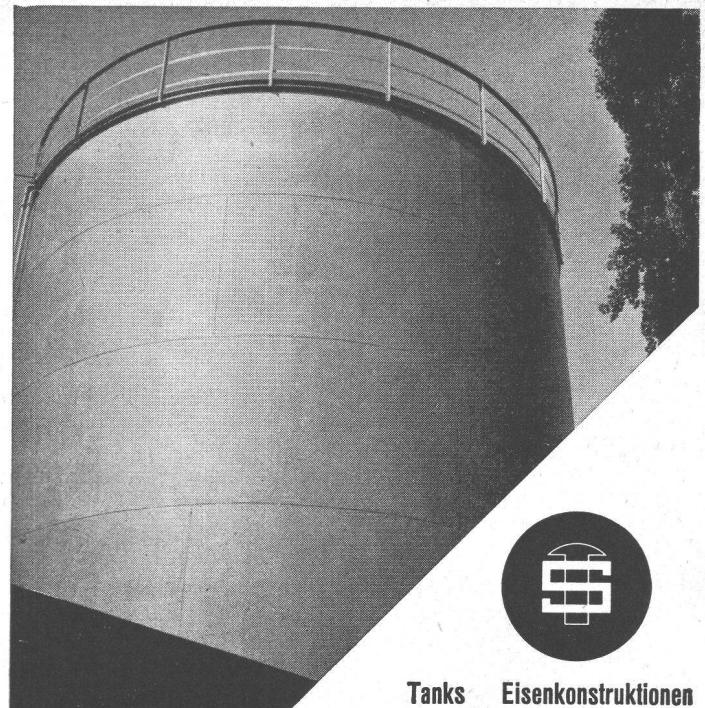
Stahlrohrkandelaber

konisch und abgesetzt
im Vollbad verzinkt
liefern wir zu äusserst
vorteilhaften Bedingungen

Verlangen Sie unsern
Spezialprospekt

ALUMAG

ALUMINIUM LICHT A.-G. ZÜRICH
INDUSTRIE FÜR TECHNISCHE BELEUCHTUNG



Tanks Eisenkonstruktionen
Behälter aus rostfreiem Stahl.

Werkzeuge, Bauwerkzeuge

Steinemann
FLAWIL

TELEFON (071) 8 38 12/13

IBA PLANING

das
Zeichenpapier
Ihrer Wahl,
hochtransparent,
besonders
reissfest

IBA BÜROARTIKEL AG

Bern, Optingenstr. 27, Tel. 8 27 55

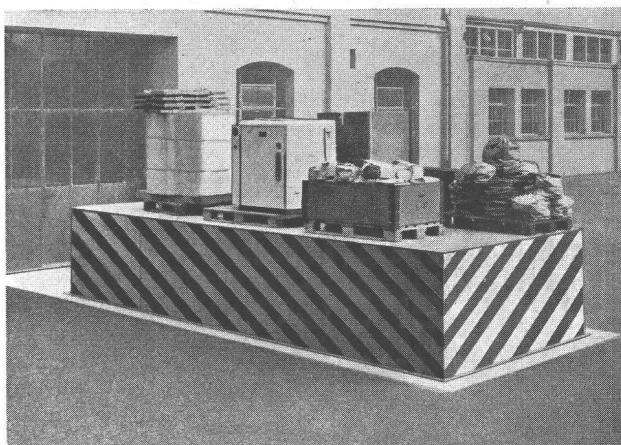
Weichen und Kreuzungen

Normal-
und Sonderausführungen
auch für Industrieleise

VON ROLL

Werk Bern Tel. 031/91411

GIROUD OLTEN



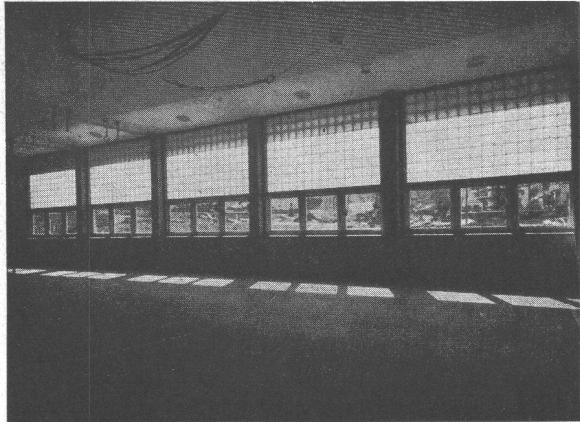
Hydraulische Hebebühnen

- Für alle Zwecke
- Für jede Hubkraft
- In allen Größen

Telephon (062) 5 40 17

AG DER MASCHINENFABRIK VON LOUIS GIROUD, OLTEN

7959



BAUGLÄSER

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

GLASBETON Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, **begeh-** und **befahrbar** Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

GLASBAUSTEINE extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste.

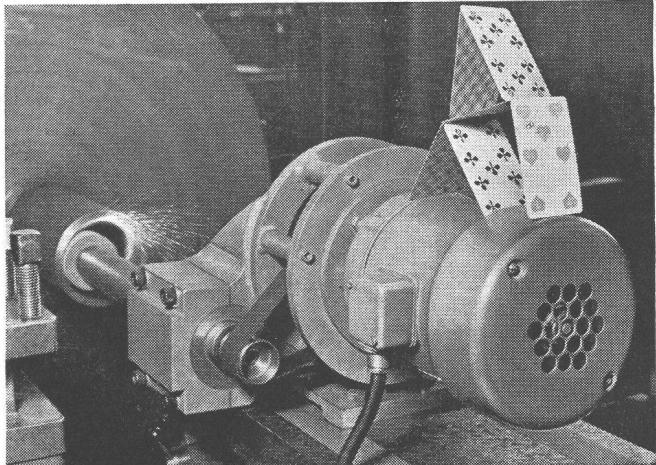
Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur

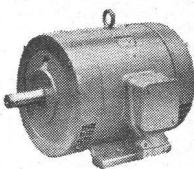
Telephon (051) 52 53 53 - Gegründet 1884

Briefadresse: Zürich 48, Altstetten



Selbst ein Kartenhaus bleibt aufrecht!

Der Oerlikon- **Vibroless** -Motor läuft bei Amplituden unterhalb 0,3 μ praktisch erschütterungsfrei. Er eignet sich vorzüglich für Präzisionsmaschinen, Bohrwerke, Schleifmaschinen usw. — mit einem Wort — überall, wo es auf höchste Laufruhe ankommt.

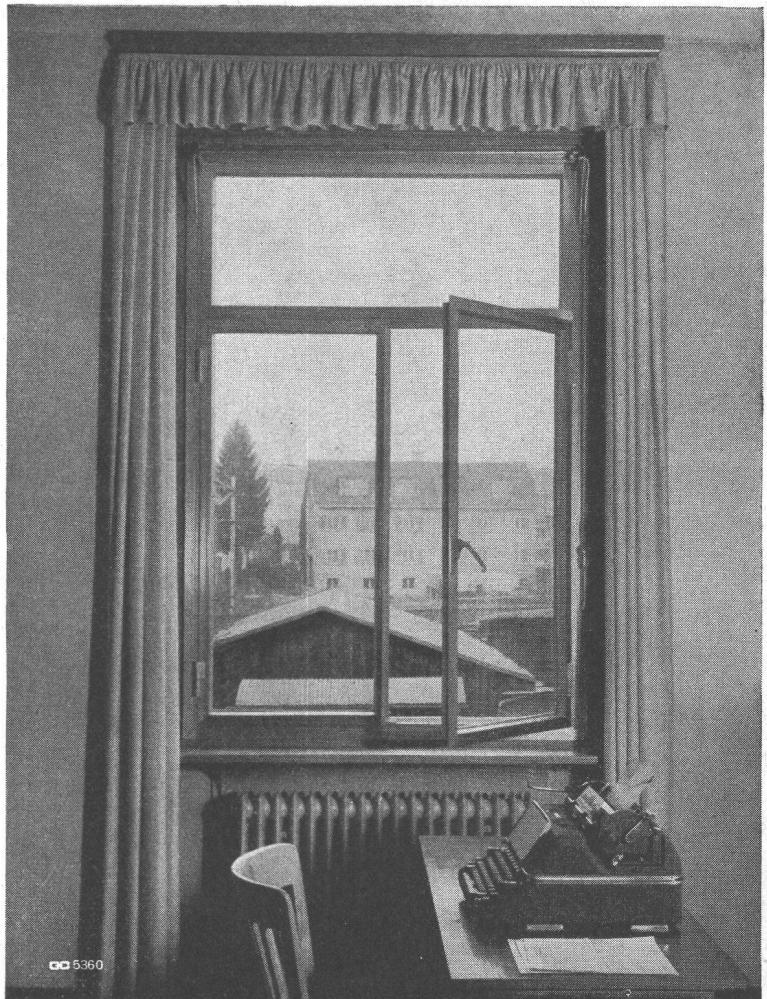


Maschinenfabrik Oerlikon
Zürich 50

Bureaux:
Zürich: Tel. (051) 23 37 30
Bern: Tel. (031) 20 21 5



**Leichtmetall-
Fenster im
Geschäftshaus
Geilinger & Co.
Winterthur**



GG

GEIGER EINRICHTUNGEN FÜR KLÄRANLAGEN



**Rechenwolf
in hochgezogenem Zustand**

**TEILAUSFÜHRUNG, MONTAGE UND SERVICE DURCH
HANS ROSHARD, JNGENIEUR SIA, KÜSNACHT**